

B2.12 Dynamique d'équipe et émotions



- ☐ Gérer les problèmes en équipe
- ☐ Parlez des états émotionnels
- ☐ Discuter des différences de personnalité

La dynamique de groupe	<i>(La dinámica de grupo)</i>	Exigeant (Exigente)	<i>(Exigente)</i>
Le leadership	<i>(El liderazgo)</i>	Réservé (Réservee)	<i>(Reservado (Reservada))</i>
La résolution d'un problème	<i>(La resolución de un problema)</i>	Frustré (Frustrée)	<i>(Frustrado (Frustrada))</i>
La critique constructive	<i>(La crítica constructiva)</i>	S'affirmer	<i>(Afirmarse)</i>
Le désaccord	<i>(El desacuerdo)</i>	Gérer	<i>(Gestionar)</i>
La tension	<i>(La tensión)</i>	S'entendre	<i>(Llevarse bien)</i>
L'empathie	<i>(La empatía)</i>	Se méfier	<i>(Desconfiar)</i>
L'initiative	<i>(La iniciativa)</i>	Se confronter à	<i>(Enfrentarse a)</i>
Impliqué (Impliquée)	<i>(Comprometido (Comprometida))</i>		

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



Dans une équipe, un **conflit** peut commencer par une simple **tension** et évoluer vers une **crise**, surtout quand la **communication** se dégrade. Quand la situation dure et que l'ambiance se détériore, on parle d'**enlèvement**. *Il faut réagir tôt : identifier les causes, puis choisir le bon interlocuteur. Un salarié peut en parler à son manager, tandis qu'un manager organise des entretiens individuels et collectifs pour construire une solution gagnant-gagnant.*

*En un equipo, un **conflicto** puede empezar por una simple **tensión** y evolucionar hacia una **crisis**, sobre todo cuando la **comunicación** se deteriora. Cuando la situación dura y el ambiente se deteriora, se habla de **estancamiento**. Hay que reaccionar pronto: identificar las causas y luego elegir al interlocutor adecuado. Un empleado puede hablarlo con su manager, mientras que un manager organiza entrevistas individuales y colectivas para construir una solución ganar-ganar.*

1. Quelle situation correspond à la « crise » dans un conflit au travail ?
 - a. Un simple désaccord apparaît, sans impact sur le travail.
 - b. Le conflit dure depuis des années, mais l'ambiance reste neutre.
 - c. La communication devient difficile et les échanges se bloquent.
 - d. Les collègues signent un accord écrit et le problème est clos.
2. Quelle est la première étape recommandée pour gérer un différend dans l'équipe ?
 - a. Attendre que la situation se règle d'elle-même.
 - b. Demander à un collègue de prendre parti publiquement.
 - c. Chercher tout de suite un compromis sans discuter des causes.
 - d. Identifier la nature du conflit et ses causes.

1-c 2-d

2. Gramática: Órdenes y consejos: il faut, merci de..., ne pas..., ...

Expresa una orden, un consejo o una petición con fais, faites, il faut, veuillez, merci de.



1. Se puede expresar una orden con los verbos devoir y falloir (seguidos del infinitivo o del subjuntivo), con el imperativo y con el infinitivo.
2. Se puede suavizar una orden expresada en infinitivo colocando al inicio de la frase prière de o merci de.
3. Como el imperativo está limitado a las formas tu, nous et vous, el subjuntivo completa las formas je, il/elle et ils/elles. Se utiliza sin proposición principal y va introducido por "que".

Impératif (*Imperativo*)

Gère la tension calmement (*Gestiona la tensión con calma*)

Affirme-toi sans agressivité (*Afirmate sin agresividad*)

Écoutons les personnes réservées (*Escuchemos a las personas reservadas*)

Soyez empathiques avec l'équipe (*Sean empáticos con el equipo*)

Penses-y avant la réunion (*Piénsalo antes de la reunión*)

Il faut / devoir (*Hay que / deber*)

Il faut écouter l'équipe. (*Hay que escuchar al equipo.*)

Tu **dois** rester constructif (*Tú debes mantenerte constructivo*)

Il faut que tu sois clair (*Hace falta que seas claro*)

Vous **devez** gérer le désaccord (*Ustedes deben gestionar el desacuerdo*)

Il faut que chacun prenne position (*Hace falta que cada uno tome posición*)

Formes polies ou générales (*Formas corteses o generales*)

Merci de respecter les collègues (*Gracias por respetar a los compañeros*)

Prière de parler calmement (*Se ruega hablar con calma*)

Ne pas interrompre la discussion (*No interrumpir la discusión*)

Défense de critiquer gratuitement (*Prohibido criticar sin motivo*)

Veuillez donner une critique constructive (*Por favor, hagan una crítica constructiva*)

Hay expresiones fijas que sirven para dar una orden: Stop ! Silence ! Haut les mains !

1. _____ m'envoyer votre compte rendu avant 18 h, afin qu'on puisse préparer la réunion de demain. (*Gracias por enviarme su informe antes de las 18 h, para que podamos preparar la reunión de mañana.*)

a. Merci pour

b. Merci à

c. Veuillez de

d. Merci de

2. Il faut que chacun _____ position sur les priorités, sinon on va relancer le même débat lundi. (*Hace falta que cada uno tome posición sobre las prioridades, si no, volveremos a iniciar el mismo debate el lunes.*)
- a. prend b. prendre c. prenne d. prendra

1. Merci de 2. prenne



Reescribe las frases (QR: IA+)

1. (Il faut que) Tu écoutes l'équipe avant de prendre une décision.

(Hay que que escuches al equipo antes de tomar una decisión.)

2. (Impératif (nous)) Nous parlons plus calmement pendant les réunions tendues.

(Hablemos con más calma durante las reuniones tensas.)

3. (Veuillez) Vous devez éviter d'interrompre les collègues pendant la discussion.

(Por favor, evite interrumpir a los compañeros durante la discusión.)

1. Il faut que tu écoutes l'équipe avant de prendre une décision. 2. Parlons plus calmement pendant les réunions tendues. 3. Veuillez éviter d'interrompre les collègues pendant la discussion.

Corrige el error

1. Il faut que tu es clair en réunion.

Es necesario que seas claro en la reunión.

2. Merci de respectez les délais, s'il vous plaît.

Gracias por respetar los plazos, por favor.

1. Il faut que tu sois clair en réunion. 2. Merci de respecter les délais, s'il vous plaît.

3.Ejercicios

1. Relaciona cada palabra con su significado.

- | | |
|-----------------------------|--|
| a. la critique constructive | 1. Il faut repérer tôt la tension : elle crée un climat lourd et bloque la coopération. |
| b. la tension | 2. Veuillez donner un retour précis visant à améliorer le travail, sans attaquer la personne. |
| c. s'entendre | 3. Merci de chercher un terrain d'entente pour collaborer efficacement malgré les différences. |

a-2 b-1 c-3



2. Nota interna - Prevenir las tensiones en el equipo de proyecto (QR:

Audio)



Rellena los huecos: désaccord, critique constructive, frustration, dynamique de groupe, leadership, gérer, tension

Dans plusieurs équipes projet, les RH constatent une hausse des malentendus après des périodes de forte charge. Les désaccords ne sont pas un problème en soi, mais ils deviennent coûteux quand la communication se dégrade et que certains se replient. Une (1) _____ saine suppose un cadre clair, un partage des décisions et un (2) _____ qui évite de laisser la (3) _____ s'installer.

À partir de ce mois-ci, merci de traiter tout (4) _____ en 48 h : clarifier les faits, formuler une (5) _____ et demander un point court si nécessaire. Il faut aussi repérer les signaux de (6) _____ et s'affirmer sans agressivité. En cas de blocage, parlez-en au manager : l'objectif est de (7) _____ le problème avant l'enlisement et de retrouver une coopération où chacun peut s'entendre.

En varios equipos de proyecto, RR. HH. constatan un aumento de los malentendidos después de periodos de alta carga. Los desacuerdos no son un problema en sí mismos, pero se vuelven costosos cuando la comunicación se deteriora y algunos se repliegan. Una dinámica de grupo sana supone un marco claro, un reparto de las decisiones y un liderazgo que evite que la frustración se instale.

A partir de este mes, por favor traten cualquier desacuerdo en 48 h: aclarar los hechos, formular una crítica constructiva y pedir una breve reunión si es necesario. También hay que identificar las señales de tensión (silencio en reuniones, mensajes secos, evitación) y afirmarse sin agresividad. En caso de bloqueo, hablenlo con el mánager: el objetivo es gestionar el problema antes de que se enquisté y recuperar una cooperación en la que todos puedan entenderse.

(1) dynamique de groupe, (2) leadership, (3) frustration, (4) désaccord, (5) critique constructive, (6) tension, (7) gérer

1. Quelles mesures concrètes propose cette note pour empêcher l'escalade d'un conflit, et lesquelles vous sembleraient les plus difficiles à appliquer dans votre équipe ?

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. La personne pense que l'organisation quotidienne, avec un bref point chaque matin, pourrait aider à résoudre le problème.
2. Selon la personne, Léa prend facilement la parole et défend ses idées sans difficulté.
3. La tension est principalement due au manque d'implication de Paul dans le projet.

Verdadero Falso

☐	☐
☐	☐
☐	☐



1-V 2-X 3-X

4. Elige la solución correcta

1. En réunion, il faut que tu _____ la tension sans couper la parole aux collègues.
(En reunión, hace falta que gestionas la tensión sin interrumpir a los compañeros.)
 a. gérâi b. gérer c. gèreses d. gères
2. Pour la dynamique de groupe, nous _____ mieux quand la critique constructive reste factuelle.
(Para la dinámica de grupo, nos entendemos mejor cuando la crítica constructiva se mantiene basada en hechos.)
 a. nous entendons-nous b. nous nous entendions
 c. nous nous entendons d. nous entendons
3. Avec un nouveau chef de projet très exigeant, il faut que vous _____ des interprétations et que vous demandiez des clarifications.
(Con un nuevo jefe de proyecto muy exigente, hace falta que desconfíen de las interpretaciones y que pidan aclaraciones.)
 a. vous méfiez b. vous méfiez c. vous vous méfiez
 d. vous vous méfiez

1. gères 2. nous nous entendons 3. vous vous méfiez

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



Recadrer une réunion qui dérape

Sonia (cheffe de projet): Karim, je te sens frustré depuis tout à l'heure et la dynamique de groupe se tend — peut-on clarifier ce désaccord ?
(Karim, te noto frustrado desde hace un rato y la dinámica del grupo se está tensando: ¿podemos aclarar este desacuerdo?)

Karim (réfèrent technique): Oui... je suis très impliqué, mais j'ai l'impression qu'on ne tient pas compte de mes alertes techniques ; je suis sans doute trop réservé pour m'imposer, et ça me met sous tension.
(Sí... estoy muy implicado, pero tengo la impresión de que no se tienen en cuenta mis alertas técnicas; sin duda soy demasiado reservado para imponerme, y eso me pone bajo tensión.)

Sonia (cheffe de projet): *Je comprends; en revanche, quand tu dis « ça ne marchera pas » sans proposer d'alternative, ça passe comme une critique sèche — je te le dis de façon constructive : j'ai besoin que tu t'affirmes plus clairement.
(Lo entiendo; sin embargo, cuando dices «eso no funcionará» sin proponer una alternativa, se percibe como una crítica seca: te lo digo de forma constructiva: necesito que te afirmes más claramente.)*

Karim (réfèrent technique): *D'accord, je vais me confronter à la discussion : je propose qu'on gère le risque en réalisant un prototype cette semaine, et je prends l'initiative de documenter les points bloquants.
(De acuerdo, voy a afrontar la discusión: propongo que gestionemos el riesgo haciendo un prototipo esta semana, y tomo la iniciativa de documentar los puntos bloqueantes.)*

Sonia (cheffe de projet): *Parfait; je prends le leadership sur la décision : on valide le prototype, et on fait un point vendredi pour vérifier si on s'entend sur le plan et les responsabilités.
(Perfecto; asumo el liderazgo de la decisión: validamos el prototipo, y hacemos un punto el viernes para comprobar si estamos de acuerdo sobre el plan y las responsabilidades.)*

1. Qu'est-ce qui crée la tension dans l'équipe, et quelle solution Sonia propose-t-elle pour résoudre le problème ?
-

6. Hablar: traduir y responder (QR: IA+)

À mon avis, il faut... / Je propose de... / Merci de bien vouloir...



1. Dans un projet, un collègue critique votre travail devant l'équipe et la tension monte - comment réagissez-vous pour gérer le désaccord et faire avancer la résolution du problème ?
 2. Vous travaillez avec une personne très exigeante et une autre plutôt réservée - que faites-vous pour que chacun s'implique et que l'équipe s'entende malgré ces différences de personnalité ?
-

7. Escritura: Correo electrónico (QR: IA+)

Objet : Point rapide après la réunion

Bonjour,

Je te contacte car la réunion de ce matin était assez tendue. J'ai senti un **désaccord** persistant entre Karim et Julie sur les priorités, et plusieurs personnes sont restées très **réservees**. On risque de perdre du temps si on laisse la situation s'installer.

Est-ce que tu peux me dire ce que tu as observé de ton côté et me proposer une façon de **gérer la tension** ? Si possible, j'aimerais une piste concrète avant demain 11h (format : 5-6 lignes).

Merci,

Sophie Martin



Ecris une réponse adéquate: *De mon côté, j'ai observé que... / Il faut que nous clarifions... sinon nous risquons de... / Merci de me dire si tu es d'accord pour que...*

Verbs importantes

je/j'

tu

il/elle/on

nous

vous

ils/elles

Gérer (*gestionar*)

Present

gère

gères

gère

gérons

gérez

gèrent

S'entendre (*entenderse*)

Present

m'entends

t'entends

s'entend

nous entendons

vous entendez

s'entendent

Se méfier (*desconfiar*)

Present

me méfie

te méfies

se méfie

nous méfions

vous méfiez

se méfient